



## Un mot de notre Présidente

### A Word From Our President Bernadette Ulens

Chères Amies,

L'année 2021 s'amorce dans l'ambiance morose d'une crise sanitaire qui se prolonge.

Se réunir, se rencontrer vraiment comme nous le faisions depuis plus de 40 ans est devenu difficiles, voire impossibles. Nos seuls événements ont lieu sur internet. Nous souffrons toutes de cette situation, certaines plus que d'autres, et la communication s'en ressent. Car le « Zoom » ne résout pas tout.

Heureusement, notre Cérémonie des Projets a pu avoir lieu « en ligne ». La réunion annuelle dans la Salle de Presse du Berlaymont, les contacts directs avec nos amies membres, les associations, les sponsors... tout cela nous a bien évidemment manqué. Cependant, nous avons pu inviter un grand nombre de personnes, parfois très éloignées géographiquement, à nous rejoindre et beaucoup ont répondu à l'appel.

Notre Présidente d'Honneur, la Commissaire Mariya Gabriel, nous a fait l'honneur et le plaisir de participer à la cérémonie.

Merci à Eva et André Tackoen, merci à Isabella Quattrocchi grâce à qui nous avons pu maintenir la tradition et vivre ce moment toujours émouvant de la rétrospective de nos projets.

Si en 2020 nous n'avons pas baissé les bras et si l'Association est restée bien vivante, nous le devons en grande partie à la possibilité de communiquer via le site web, les infolettres, les 'Keep in Touch'... Même si rien n'est encore parfait, nous avons fait un grand bond en avant en matière de communication : ne l'oublions pas.

En février, deux événements virtuels vous intéresseront certainement : le groupe Multi, inspiré par la 'Roscón de Reyes' (la galette des rois espagnole), propose une série de cours de cuisine dont le premier aura lieu le vendredi 12 février depuis la cuisine de l'une de nos membres. Le samedi 27 février, le Groupe Espagnol nous invite à la découverte du yoga online selon la méthode Lyengar. Nous espérons beaucoup d'autres initiatives d'événements par Zoom !

Si vous découvrez une autre activité, si vous visitez une belle exposition, faites de jolies photos au cours d'une balade, parlez-en à Nina Paaskesen, responsable de notre Newsletter : elle sera sans doute ravie d'insérer votre article ou reportage.

Chères Amies, bon courage, nous commençons à apercevoir la lumière au bout du tunnel !

Bulletin d'information n° 2

### February 2021 février Newsletter no. 2

Dear Friends

This year, 2021, has begun in the sober atmosphere of the health crisis which is still with us.

To get together, to meet each other in person as we have been doing for the last 40 years, has become very difficult, if not impossible. Our only events have taken place via the internet. We are all feeling low these days, some more than others, and staying in contact suffers, especially when Zoom is not always the answer.

Happily, our Projects Ceremony was able to take place online. Of course, we missed the annual gathering in the Berlaymont Press Room - meeting up with our members and friends, other associations and our sponsors. However, we were able to ask a large number of people to join us, some of them living a long way away, and many responded positively to the invitation.

We were honoured and delighted that Our Honorary President, European Commissioner Mariya Gabriel, took part in the ceremony.

Our thanks go to Eva and André Tackoen, also to Isabella Quattrocchi, who enabled us to uphold our tradition and again experience this moving occasion when we look back at our projects.

In 2020 we still managed to roll up our sleeves and the Association stayed buoyant - something we owe largely to communicating through the website, the Infoletters and the Keep in Touch messages ... Even if some things are still not perfect, remember that we made a big step forward in matters of staying in contact.

In February two 'virtual' events will undoubtedly interest you. The Multi group, inspired by the Roscón de Reyes (la galette des rois espagnole) has organised a series of cooking classes, the first of which is on Friday 12 February from the kitchen of one of our members. On Saturday 27 February, the Spanish group invites us to discover online yoga, following the Lyengar method. We hope very much to see other events and ideas created by using Zoom!

If you enjoy a particular activity, or you visit a lovely exhibition, or take some photos during a walk, talk to Nina Paaskesen, editor of our Newsletter. She will no doubt be delighted to include your article or photos in the next publication.

Dear Friends, keep going, we are beginning to see the light at the end of the tunnel!

*Bernadette*

**Bureau Exécutif**

**Présidente**

Bernadette Ulens

02 762 96 37

[b.ulens1000@gmail.com](mailto:b.ulens1000@gmail.com)

**Secrétaire Générale**

Niovi Kyriazakou 02 762 21 37

[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu)

**Vice-Présidente Projets**

Eva Töttösy-Tackoen 02 523 17 15

[projet@assocfemmesdeurope.eu](mailto:projet@assocfemmesdeurope.eu)

**Trésorière**

Liesbeth Knulst 0472 84 34 27

[liesbethknulst@hotmail.com](mailto:liesbethknulst@hotmail.com)

**Vice-Présidente Manifestations**

Ghislaine Troubetzkoy 0475 74 74 64

[mighi@skynet.be](mailto:mighi@skynet.be)

**Vice-Trésorière**

Bernadette Grünhage 02 660 26 87

[bedeprez@hotmail.com](mailto:bedeprez@hotmail.com)

**Vice-Présidente Presse & Communication**

Isabella Quattrocchi 0475 42 71 40

[commassocfde@gmail.com](mailto:commassocfde@gmail.com)

Office: Immeuble C.E. av. de Beaulieu 9, Room 111 - 1160 Bruxelles - 32 2 660 56 96

Office hours: Weekdays from 10 am to 12 noon

[info@assocfemmesdeurope.eu](mailto:info@assocfemmesdeurope.eu) - [tresorerie@assocfemmesdeurope.eu](mailto:tresorerie@assocfemmesdeurope.eu) - [www.assocfemmesdeurope.eu](http://www.assocfemmesdeurope.eu)

Compte bancaire: IBAN BE 47 3100 7081 9180 - BIC BBRUBEBB

*advertisement*

# ART OF CLEANING

- à Bruxelles depuis 1982 -

**Nous vous garantissons la santé de vos Tapis, Kilims, Tapisseries, Aubusson**

- Nettoyage et réparation artisanale avec des produits naturels
- Service, qualité de travail, prix hors concurrence en Belgique
- Achat ou échange de vos anciens tapis
- 10% de remise pour les membres de l'Association Femmes d'Europe aisbl
- Devis et livraison à domicile gratuite

Tél. 02 414 77 78 | **Gsm** : 0495 99 64 28 // [info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be) | [www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)

**Adresse** : Rue du Moniteur 22 - 1000 Bruxelles

Contactez nous 7j/7 de 09:00 à 21:00 h.



# The Newsletter

<b>Équipe de rédaction</b>	Nina Paaskesen Monique Girard Marie-Alix Motte Karen Englander Suhr
<b>Proofreaders</b>	Rosemary Collins
<b>Publicité</b>	Karen Englander Suhr
<b>Couverture design</b>	Nicolas Timar, sculpteur « Protégeons notre unique maison: La Terre »
<b>Impression</b>	O.I.B. (Commission européenne)
<b>Éditeur responsable</b>	Isabella Quattrocchi

## Tarifs publicitaires – Advertising rates

100€ for a whole page  
65€ for ½ page  
35 € for ¼ page

### Contact:

Karen Englander – karen\_grez@yahoo.com

Le Bulletin est envoyé gratuitement chaque mois, à l'exception des mois de juillet, août et décembre, aux membres de l'Association Femmes d'Europe. La rédaction se réserve le droit de résumer ou de modifier les textes soumis et ne peut garantir leur publication à une date donnée. Textes et illustrations de toutes les publicités sont sous la responsabilité des annonceurs. Les vues et opinions exprimées dans les articles sont celles des auteurs.

The Newsletter is sent free of charge each month, except in July, August and December, to the members of the Association Femmes d'Europe. The Editorial Committee reserves the right to cut or edit material and cannot guarantee publication on a particular date. Texts and illustrations for all advertisements are the responsibility of the advertisers. The views and opinions expressed in the articles are those of the authors.

**Contributions** to the February Newsletter must be sent by e-mail with images and photos attached by **12 March** at the latest.

Les **contributions** au Bulletin de février doivent être envoyées avec images et photos en annexe au plus tard le **12 mars**.

[newsletter@assocfemmesdeurope.eu](mailto:newsletter@assocfemmesdeurope.eu)

## Table of Contents

## Table des matières

- Le Mot de notre Présidente	1
- Agenda	4
- Assemblée Générale	4
- CVs of the candidates to the Executive Board	5
- Projet du mois: Devenir « Coloc » Un toit ... un accueil ... une philosophie <i>Sabine Cartuyvels</i>	7

### - Upcoming Events

- An Introduction to Opera in English – lectures	9
- "Tutti all'opera" – une série de conférences	10
- Online cooking class Börek	11
- Initiation au yoga selon la méthode Iyengar	12
- Poème "Mon Amie" <i>Irina Nijborg</i>	13
- Roy Lichtenstein retrospective in Mons	14
- Ateliers du Lundi	16
- Internal news	17



*The Roman month Februarius was named after the Latin term februum, which means purification. A purification ritual, Februa, was held on 15 February (full moon) in the old lunar Roman calendar.*

## Agenda

### February – février

Tuesdays 2, 16		An introduction to opera	9
Martedì 9, 23		Tutti all'opera	10
Friday 12	14.00	Online cooking class Börek	11
Samedi 27	16.00-17.30	Initiation au yoga selon la méthode Iyengar	12

### March – mars

Tuesdays 2, 16, 30		An introduction to opera	9
Martedì 9, 23		Tutti all'opera	10



### ASSEMBLEE GENERALE 2021--- ANNUAL GENERAL MEETING 2021 ---IMPORTANT NOTICE :

Veuillez noter que la **date de l'Assemblée Générale 2021 reste à confirmer** suivant l'évolution de la crise sanitaire.

Les responsables de groupe actuelles ainsi que les membres du BE resteront « en fonction » jusqu'à l'Assemblée Générale.

Please note that the date of our **Annual General Meeting 2021 remains to be confirmed** following the evolution of the sanitary crisis.

The present heads of groups as well as members of the Executive Board remain “in office” until the date of the AGM.



## NIOVI KYRIAZAKOU Candidate for the post of President

Born on June 1, 1971 in Athens, mother of two children, a 13-year-old boy and a 15-year-old girl.

In 1989 I obtained the high school diploma from the Hellenic-American Educational Foundation- Athens College and the Grosses Deutsches Sprachdiplom vom Goethe-Institut i.A. der Universität München. In 1993 I graduated with distinction from the American College of Greece-Deree College (accredited by NEASC) with a Bachelor's degree in Business Administration (Marketing Management). I speak English, German, French and Greek and I have 12 years' experience in the banking sector - both in private and public banks.

Having completed my studies, I started my banking career in 1993 in the National Mortgage Bank of Greece as assistant to the Deputy Governor closely cooperating with the Advertising and Public Relations Department.

Later, and for 5 years, I was employed by Bayerische Hypo und Vereinsbank AG (German bank) as responsible in the newly developed Loans Administration Department acquiring experience in a wide range of tasks related to credit business and particularly in the arrangement of funding, monitoring of corporate loans, liaison with dealers and lawyers. My work experience was substantially enriched by training sessions in London and Munich (headquarters).



Next and for 6 years I worked at Aspis Bank SA acting as Deputy Manager in one of the headquarters' branch dealing with all retail banking services while working closely with General Management, staff and customers.

In 2005 I met my husband (conseiller juridique de la Commission Européenne) and this was a significant turning point in my life. I moved to Brussels and gave birth to two children.

While raising my children and for two consecutive years I worked as a volunteer at Cliniques Universitaires Saint-Luc and specifically "en pédiatrie pour des enfants hospitalisés". The latter strengthened my will to contribute to others less fortunate and this became my life goal.

I'm actively involved in the Association Femmes d'Europe aisbl for the last 10 years - first being responsible for the Greek Group and then as Secretary General in the last 5 years, gaining a profound insight into different subject areas of the Association. I strongly believe in **Philanthropy** (Greek word meaning love for one another) and in the commitment of "Femmes d'Europe".

**I hope that my educational background, work experience and primarily my willingness to contribute will be valuable to the outstanding work of our Association.**

## GAY CHARLES Candidate for the post of Secretary General

Gay Charles was a Senior Consultant at the Brussels office of Odgers Berndtson for 15 years, where she also headed the Diversity Practice. She joined the Belux office in 1997 as Head of Research.

With over 30 years of experience in the Executive Search business, she acquired in-depth company and functional knowledge across every sector, working on numerous cross-border, high-level searches for large international organisations in both the private and public sectors (e.g.: Bain, Bombardier, EBRD, EIB, DHL, Estee Lauder, Honeywell, Jones Lang Lasalle, Owens Corning, PWC, SNC-Lavalin, Towers Watson, Solvay, Swift, VF Europe, and dozens of others worldwide).



Gay has spent her entire career in Executive Search, starting at Spencer Stuart and for 23 years, where she worked her way up to International Research Associate. Before joining Odgers Berndtson, she worked for two years as a Recruitment Officer for the consulting company Agrer, supplying Regional Development and Agro-industries Specialist Teams for World Bank and European Commission Development Projects.

In addition to handling everyday search assignments, Gay was responsible for the Odgers Berndtson "Women on Boards" Practice for Belgium and Luxembourg.



## . Assemblée Générale - 2021 - Annual General Meeting .

Gay was educated in Brussels, where she earned a BA in European Administration and a BA in European Humanities. She speaks four languages. She is presently Chairwoman of a patient Association: MYMU Wallonie-Bruxelles, Director of “L’École de la Musique” in Waterloo and, since the Covid-19 outbreak, taking care of daily duties for Ste Alix Parish.

**She has been actively involved in the Association Femmes d'Europe aisbl since more than 10 years now.**

### **FIONA JOYCE Candidate for the post of Events Vice-President**

My origins are in Connemara in the West of Ireland but I have been living in Brussels for most of my professional life, since I first moved here to do a “Stage” at the European Commission in 1973.

I am married to an Italian and we have two children, a son living in Ireland in Co. Wicklow with his wife and two children, and a daughter living in Nice with her husband and daughter.

In my professional life I have had two main employers: the Irish Industrial Development Authority (IDA), for whom I worked as a Marketing Executive in Dublin and Paris, and the Brussels based WSBI-ESBG, an international banking association with almost 7,000 members in some 80 countries world-wide. I have worked for WSBI-ESBG for over thirty years at a senior managerial level.

During this time, I have carried out a wide range of advocacy, business development, project management as well as meeting and event organisation tasks at European and laterally at international level. WSBI-



EBG’s external stakeholders in Europe include the European Institutions and national and European regulatory bodies and, internationally, the G20, the World Bank Group, regional development banks, national central banks and national policy makers.

I joined the Association Femmes d'Europe following my retirement in 2016 and I have been one of the representatives of the Irish Group in the Administrative Council (CA) since 2017. I have been actively involved in the Events organised by the Irish Group from the beginning, including our mini gala concert by Mícheál O'Rourke in October 2019 and I enjoyed initiating and cooking for our Bloomsday Brunch at the Irish Embassy in recent years.

My strengths are the ability to think outside of the box, when necessary, and I am a good team player. I am proficient in English and French, with a good knowledge of Italian and German, which can assist communication in a multicultural environment. In my leisure time, I am a keen bridge and golf player and I also practice yoga.

## DEVENIR « COLOC » UN TOIT ... UN ACCUEIL ... UNE PHILOSOPHIE

"Ta vie vaudra ce que seront tes rencontres."



des choses concrètes dans un environnement bienveillant, sain et stable.

De jeunes professionnels célibataires entre 25 et 35 ans et des personnes SDF vivant du revenu d'insertion minimum partagent une maison commune, un lieu pour se reconstruire. Ils prennent au moins un repas en commun par semaine et surtout font ensemble

*"La gentillesse n'est pas synonyme de faiblesse ou de complaisance.*

*Le conflit est inévitable mais il peut être géré avec honnêteté intellectuelle et dans le plein respect de l'Autre.*

*La gentillesse peut être à même de composer avec l'adversité  
Je suis de plus en plus convaincu que l'allégresse, la légèreté joyeuse, le rire sont des catégories morales."*

Cianrico Carofiglio, *L'Echo de la Bourse*, samedi 9 janvier 2021.

A 10-12 personnes par maison, ils tissent des liens, cessent de se sentir exclus, vivent l'ordinaire de façon extraordinaire. Et particulièrement pendant cette pandémie ils ont réalisé la nécessité des relations humaines.



Les repères sont fixés par un règlement d'ordre intérieur. Chacun participe à l'achat en commun de la nourriture, s'acquitte d'une participation mensuelle pour l'hébergement, prend part au ménage, à la cuisine, aux comptes. L'alcool et la drogue y sont interdits. La violence n'est pas tolérée. C'est le projet de **Lazare** : lutter contre la solitude et l'exclusion, construire une relation, en étant soutenu et accompagné par la famille chaleureuse et responsable constituée de ce nouveau genre de colocataires, de tous âges, origines ou histoires.



C'est pourquoi comme don de Noël 2019, ils nous avaient suggéré de leur offrir une table de ping-pong. Pourquoi donc une table de ping-pong, direz-vous ?

Pas de gâteau, pas de chocolat, pas de met particulier ou d'autres douceurs ... Non, une table de ping-pong :

*. Projet du mois – Project of the Month .*

ils en avaient débattu ensemble et l'ont soumis au Comité Projets.

Ils n'ont pas douté de leur choix en le proposant et le Conseil d'Administration des Femmes d'Europe l'a approuvé à l'unanimité. Ce choix pouvait sembler singulier à première vue. Singulier, en effet, différent certainement, mais combien convivial et sympathique ! Qui mieux que deux, voire quatre, personnes autour d'une table de ping-pong, envoyant et renvoyant la balle au propre comme au figuré, peuvent évoquer les joies et les problèmes quotidiens, spontanément ?



Parler, se parler, échanger, parfois se disputer (?!), parfois se « raccommoder » (!?), se pardonner, souvent débattre, argumenter encore ; la petite balle blanche bondissante sur une table verte a des vertus insoupçonnées.

Outre la table de ping-pong, Femmes d'Europe a offert bien sûr et des balles et des raquettes ...



*Ping le bruit du choc de la balle sur la table  
Pong le bruit du rebond de la balle sur la table  
Ping-pong plus sonore et plus joyeux que tennis de table ?  
Oui. La balle semble plus rapide, comme la parole  
elle aussi rebondit, repart, virevolte et s'échoue ... parfois  
...contre le filet ...*

L'association Lazare a été créée en France en 2011, en Espagne à Madrid et en Belgique à Bruxelles en 2017. Pour en savoir plus, consultez le site de Lazare : [www.lazarebelgique.eu](http://www.lazarebelgique.eu) et le site : [www.vivre-ensemble.be](http://www.vivre-ensemble.be)

*Sabine Cartuyvels  
Comité Projets*

. Upcoming event .



## INTRODUCTION TO OPERA

IN ENGLISH ON ZOOM  
ON TUESDAY, EVERY TWO WEEKS, FROM 18.00 TO 19.30

FOR EACH REGISTRATION MADE BY A MEMBER OF "FEMMES D'EUROPE",  
30% WILL BE DONATED TO FUND ITS HUMANITARIAN PROJECTS

A course to acquire the essential knowledge to appreciate Opera in a quick but complete overview of its history, its constituent elements and its different types. You will learn to distinguish the different voices and each lesson will be integrated by video listening. The conferences, all online, can be followed wherever you are.

### PROGRAM

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1) Tuesday, January 19  | Opera: from Florence to the World        |
| 2) Tuesday, February 2  | Different types of voice: the Belcanto   |
| 3) Tuesday, February 16 | From "seria" to "buffa" Opera            |
| 4) Tuesday, Mars 2      | Baroque Opera                            |
| 5) Tuesday, Mars 16     | Romantic Opera                           |
| 6) Tuesday, Mars 30     | Twentieth century and contemporary Opera |

**SPEAKER:** Alma Torretta, Italian, professional journalist, correspondent from Bruxelles for "Il Giornale della Musica" and "musicaculturaonline.it"

**WHEN:** The meetings will be held in video conference Zoom from 18.00 to 19.30

**COST:** The cost for the entire cycle of 6 videoconferences is 120 €.

For more info and registration:  
[alma.torretta@gmail.com](mailto:alma.torretta@gmail.com)



## **“TUTTI ALL’OPERA”**

### **CICLO INVERNO 2021 SU ZOOM**

**PER OGNI ISCRIZIONE ALL’INTERO CICLO EFFETTUATA O REGALATA DA UNA SOCIA DI "FEMMES D’EUROPE", IL 30% SARÀ DONATO PER I PROGETTI DELL’ASSOCIAZIONE**

Nuovo ciclo di "Tutti all'Opera" che approfondisce ad ogni appuntamento un'opera, al massimo due, scelte tra quelle previste in Belgio nello stesso periodo, opere sempre diverse da quelle già trattate. **Di ogni opera si analizzano genesi, arie, allestimenti ed interpreti famosi, con tanti ascolti video.** Novità da quest'edizione l'inserimento di **alcune delle opere più rappresentate al mondo**, non ancora analizzate, e continua pure l'approfondimento di opere in programmazione nei cinema UGC del Belgio e della Francia. **Le conferenze, tutte online, potranno comunque esser seguite ovunque voi siate**, anche se non abitate a Bruxelles, se interessati alle proposte.

#### **PROGRAMMA**

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1) martedì 12/1 | <b>Der Schauspieldirektor</b> (L'impresario) di Mozart (in forma di concerto alla Monnaie di Bruxelles dal 12/1 al 16/1) e, dello stesso compositore,<br><b>Die Entführung aus dem Serail</b> (Il ratto dal serraglio) |
| 2) martedì 26/1 | <b>Il turco in Italia</b> di Rossini (all'Opéra de Liège dal 29/1 al 6/2)  |
| 3) martedì 9/2  | <b>La Traviata</b> di Verdi (l'opera più rappresentata al mondo)   |
| 4) martedì 23/2 | <b>Carmen</b> di Bizet (tra le cinque opere più rappresentate al mondo)  |
| 5) martedì 9/3  | <b>Anna Bolena</b> di Donizetti (ai cinema UGC belgi l'11/3)   |
| 6) martedì 23/3 | <b>Faust</b> di Gounod (ai cinema UGC belgi il 25/3)   |

**RELATORE:** **Alma Torretta**, giornalista professionista e critico musicale.

**QUANDO:** Gli incontri si terranno in videoconferenza Zoom **ogni quindici giorni il martedì dalle ore 18,00 alle 20,00**

**LINGUA:** italiano

**COSTO:** Il costo per l'intero ciclo di 6 videoconferenze è di **120€**, ma è possibile prenotarsi per un singolo appuntamento al costo di **25€**.

**PROVA:** una conferenza prova offerta a chi non ha mai partecipato ad una mia lezione sull'opera.

**Per ulteriori info e iscrizioni:[alma.torretta@gmail.com](mailto:alma.torretta@gmail.com)**



The Multinational Group has the pleasure  
of inviting you to an online cooking class of

# Börek

*With fetta, spinach or minced meat*

**Friday 12<sup>th</sup> of February at 14:00**



Class in English and French, information:  
[multifde@gmail.com](mailto:multifde@gmail.com) or Monique Seber 0475/249 238

Participation fee: 12€

Please make your reservation

<https://www.assocfemmesdeurope.eu/-Nos-evenements-> and  
make your transfer to the FdE account: BE47 3100 7081 9180  
Mentioning: 'Börek' + your name

*All proceeds will go to the humanitarian projects of Femmes d'Europe*



*Le Groupe Espagnol de l'Association Femmes d'Europe  
vous propose des séances de*



**Initiation au yoga online selon la  
méthode Iyengar**



Offrez vous l'occasion de ralentir, reconnecter à votre essence, prendre conscience de votre corps et vous détendre en vivant l'instant présent. A travers les postures (asanas), les exercices de respiration (Pranayama) et la relaxation vous découvrirez les nombreux bienfaits du yoga pour intégrer une pratique personnelle dans votre quotidien.

Professeures certifiées: Niloufar & Cristina



***Le samedi 27 Février de 16 :00 à 17:30 heures***

*Information : asociadas.fde@gmail.com*

*Nuria Adán: 0470 185194*

*Participation 25€*

*Veuillez réserver via notre site web (nr places 22) [https://www.assocfemmesdeurope.eu/-  
Nos-evenements-](https://www.assocfemmesdeurope.eu/-Nos-evenements-) et effectuez le paiement sur le compte de l'Association : IBAN BE 47  
3100 7081 9180 en mentionnant : yoga + votre nom.*

*La totalité des profits est dévolue à nos projets humanitaires*

*Mon Ami*  
*Un poème par Irína Níjborg*

Je t'écris mon ami  
De mes ennuis  
Je sais que je charge ton esprit  
Mais hélas et grâce à toi  
Je franchis mes limites  
Et je retrouve enfin mon courage  
D'autrefois ...  
Souffrir de cœur  
Passer à travers toutes les misères  
Partager les douleurs d'autrui  
Est-ce vraiment ça  
Le sens de la vie ?!  
L'optimisme est repoussé, balayé  
Et pourtant la joie de vivre me poursuit  
Et me rappelle sans cesse  
Que malgré les ponts brises  
Avec leur solitude enveloppée  
Il y en a toujours  
L'amitié qui y reste  
Pour nous faire jouir dans le bien et nous  
soutenir dans le mal  
N'est-ce pas ça  
Qu'on appelle  
Le vrai bonheur ?!  
Je me rappelle toujours  
Que cette magie de partage  
Qui suit notre petit chemin de vie  
Est bien notre vraie nature  
De survie.  
Le partage nous pousse vers le progrès,  
Il nous injecte dans nos veines  
Cette grande force qu'elle est  
La Vie !  
Alors, a bientôt mon Ami ...



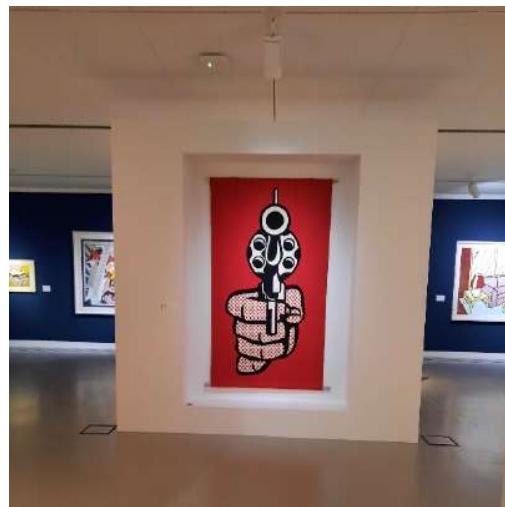
. Coup d'oeil – Review .

## Rétrospective ROY LICHTENSTEIN au BAM (Mons) : "...images du rêve américain.."

*Nous vivons une époque étrange, les restrictions liées à la pandémie Covid19 nous privent de tout ce qui est culturel, à une exception près, belge, car nous pouvons encore nous rendre aux musées et aux expositions.*

J'aimerais bien vous encourager à braver les éléments et à aller voir l'exposition « Visions Multiples – Roy Lichtenstein » aux Beaux-Arts à Mons, heureusement prolongée jusqu'au 18 avril 2021.

C'est un artiste parmi les plus significatifs du 20<sup>ème</sup> siècle, appelé « Maître du Pop Art Américain », dont la démarche est beaucoup plus complexe que cette description réductrice qui évoque une case de BD avec une belle en larmes parlant au téléphone ou un super héros. Il a été fasciné et inspiré par les *comics* mais cela ne représente qu'une fraction de son parcours artistique prolifique.



Nous pouvons admirer à BAM toute une rétrospective comprenant une centaine de ses œuvres - tableaux, graphiques, sculptures, tapisseries et bannières - tout en suivant son cheminement artistique et son sujet de

préférence, à savoir la société contemporaine obsédée par la consommation de masse et la publicité. Son approche de ce monde de l'imagerie visuelle de divertissement est pleine d'ironie, il a d'ailleurs comparé souvent les résultats de ses recherches à des plaisanteries (jokes).



Cet artiste précurseur, prolifique et bourreau de travail pratiquait des techniques très variées et était soutenu dans ses démarches par le monde de l'imprimerie, et l'exposition honore les imprimeurs qui l'ont soutenu dans ses recherches et ont répondu à ses exigences pointues. Ses gravures, sérigraphies et lithographies ainsi que les tapis tissés ont exigé un travail incessant, il disait qu'il pouvait travailler 7 jours sur 7, une dizaine d'heures par jour et y trouver le bonheur absolu. Un atelier présentant les techniques utilisées par l'artiste a été installé au BAM et des vidéos nous permettent d'observer cet homme hyperméticuleux à l'œuvre, passant des heures concentrées sur le bord d'une ligne dont il trouvait la netteté imparfaite.

Roy Lichtenstein aimait toucher à tout, mélanger les techniques, les procédés, les matériaux et son usage de Rowlux (papier aux reflets métalliques) ou des points Ben-Day (nommés en hommage à

. *Coup d'oeil – Review .*

l'imprimeur- inventeur) lui permettait d'obtenir des effets surprenants et d'une beauté étrange. Il a peint des centaines, des milliers de petits points très serrés pour nous amener à y voir des reliefs. En regardant, nous pouvons penser que ce travail a été fait par ordinateur, mais pas du tout. « Je veux que mon tableau ait l'air d'avoir été programmé, je veux cacher la trace de ma main » disait-il en 1967. Ce sont l'illusion et le détournement, la distance amusée et ironique envers les images du rêve américain qu'il détourne, qui le rendent toujours fascinant et actuel pour le public contemporain.

Dans la grisaille du monde actuel en hibernation, Roy Lichtenstein nous apporte une belle énergie et nous divertit par ses couleurs, les BZZZ et RATATA illustrant ses tableaux, n'hésitez donc pas à y aller avec des enfants, trois cabines multicolores ont été installées où on peut entrer et s'amuser et à l'entrée, le « Roy des tout-petits » (2,5 à 6 ans) et « le petit Roy » (6 à 12 ans) sont disponibles.

BAM, Rue Neuve, 8, B - 7000 Mons  
(Tél. 065/40.53.25, [polemuseal@ville.mons.be](mailto:polemuseal@ville.mons.be) ).

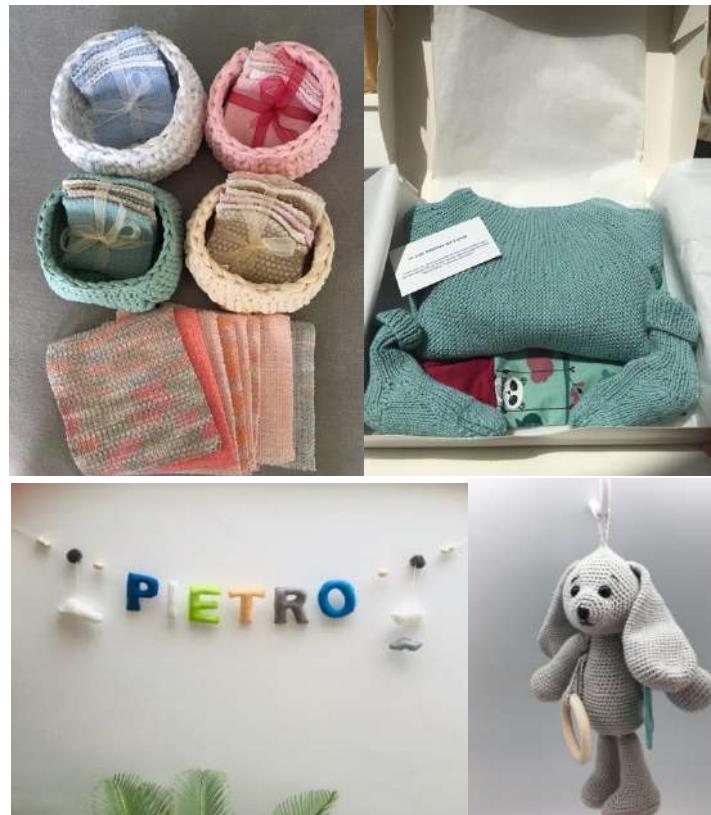
<https://www.bam.mons.be/events/roy-lichtenstein-visions-multiples-1>

**Il est nécessaire de réserver.**

Maggie Lukomska,  
Groupe Polonais



. Ateliers du Lundi – Monday Workshops .



Les Ateliers du Lundi ☺☺☺☺☺☺☺☺ sont toujours à votre disposition

- ✂ Nous vendons nos articles faits main
- ✂ Nous réalisons les modèles de votre choix
- ✂ Nous personnalisons les broderies, prénoms , noms de maison etc...
- ✂ Nous réparons vos bijoux de fantaisie

Contacter :

Mapie DOUX  
Multinational Group  
[mapiedoux@gmail.com](mailto:mapiedoux@gmail.com)  
+32473899541

*La totalité des bénéfices est dévolue aux projets humanitaires de l'Association Femmes d'Europe aisbl.*

Bienvenue à deux nouvelles membres  
Groupe Français : Geneviève Machicotte  
Groupe Danois : Anne Marie Gensø



#### **Upcoming CA Zoom meetings**

Monday 22 February

Thursday 25 March

Monday 19 April

Thursday 20 May

Friday 11 June

The meetings start at 10.00

**If you have changed your address, your email address or your telephone number please remember**

to correct your information in your “fiche d’adhésion”.

You can also insert your photo – or change photos if you find one you like better than the previous one.

**When making payments** to the Femmes d’Europe’s account please state the name you have registered yourself under in the “fiche d’adhésion” to help the treasurer.

. Advertisement.



**Depuis 1982, Oldorientexim vous propose des produits gastronomiques de première qualité tels que le caviar, le saumon fumé, le foie gras,...**

**Pour vous faire plaisir, découvrez nos paniers gastronomiques ou contactez-nous pour d'autres choix.**

**\*Pour 3 à 4 personnes – menu découvertes\***

Caviar frais d'Osciètre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 50 gr

Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr

Confit d'oignons – 225 gr

Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 200 gr

Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl

Blinis 16 pièces

**\*Pour 5 personnes – menu caviar extra\***

Caviar frais d'Osciètre 1<sup>er</sup> choix semi-sauvage – 200 gr

Foie gras d'oie prestige (Sauterne) – 300 gr

Confit d'oignons – 225 gr

Saumon fumé d'Ecosse extra-doux prétranché à la main – 300 gr

Champagne Douquet Jeanmaire Brut 1<sup>er</sup> Cru 75 cl

Blinis - 2 paquets de 16 pièces (32 p.)

**Meilleurs prix en Europe**

**Livraison à domicile gratuite**

[www.oldorientexim.be](http://www.oldorientexim.be)

[info@oldorientexim.be](mailto:info@oldorientexim.be)

Tél : 02 414 77 78 - GSM : 0495 99 64 28

Point de vente: 22, rue du Moniteur – 1000 Bruxelles